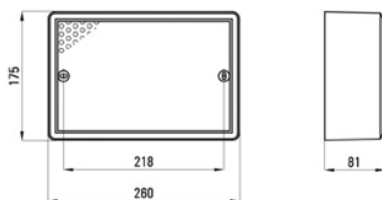


Bedienungsanleitung passend zu ZL 135 G Serie

Art.Nr.:

103-135-03-008-00 (-8)
103-135-03-020-00 (-20)
103-135-03-008-01 (-8 Re)
103-135-03-041-01 (-T6)
103-135-03-042-01 (-T6 Re)
103-135-03-041-09 (BWS, -T6)
103-135-03-041-16 (-T6-Re, vorne)
103-135-03-042-04 (-T6-ReR/mit Pflichtrelais)

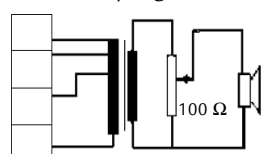
Abmessungen



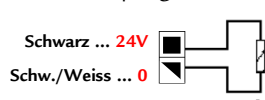
Belegung der Anschlussklemmen

Version Farbe	8/20 Ohm	-T6/-ReR
Braun	-	6 W
Gelb	-	3 W
Grün	-	1,5 W
Blau	-	0
Rot	8/20 Ohm	-
Weiß/Rot	0	-

-T6 Re: 4-polige Klemme



-T6 ReR: 2-polige Klemme

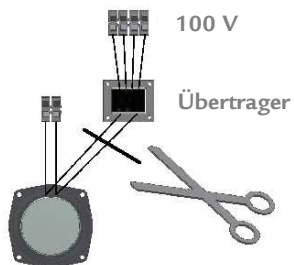


! Druckklemme für Adern-Durchmesser 0.5 - 2.5 mm²



! Achtung:

Bei Anschluss an 8 Ohm (niederohmig) unbedingt die Zuleitung zum Übertrager (Trafo) trennen!



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden:

<https://whd.de/>



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil.
Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Wilhelmstraße 20-5
78652 Deißlingen
Tel. Zentrale 0 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51

E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de



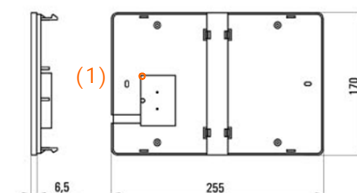
Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unseres Wandlautsprechers.
Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Montage des Lautsprechers

- Halten Sie den Lautsprecher an die Wand.
- Markieren Sie mit einem Stift die Löcher an der Wand.
- Bohren Sie die Löcher und setzen die beiliegenden Dübel ein.
- Schließen Sie den Lautsprecher gemäß nebenstehender Tabelle an.
- Schrauben Sie nun den Lautsprecher mit den beiden beiliegenden Langschrauben an die Wand.

Optional: Montage der Rückwand RW ZL 135



- Führen Sie die Kabel aus dem Gehäuse (Vertiefung (1)) heraus.
- Klipsen Sie die Rückwand auf den Lautsprecher.
- Schrauben Sie die Rückwand von vorne fest.
- Schließen Sie den Lautsprecher gemäß nebenstehender Tabelle an.

Troubleshooting / Fehlerbehebung

Kein Ton:

- prüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher (ggf. sind Kabel lose)
- prüfen Sie die Verkabelung der Lautsprecher (ggf. sind Kabel abgeknickt)
- prüfen Sie, ob Verstärker/Tonquelle eingeschaltet ist und auf entsprechende Lautstärke eingestellt ist.

Brummen:

- Stellen Sie sicher, dass der Eingang am Verstärker beschaltet ist.
- Sonst handelt es sich um ein Masseproblem durch Erdung/Schirmung von Tonquelle/Verstärker.
- ! Stellen Sie sicher, dass Ihre Verkabelung den EMV-Richtlinien entspricht.

Störgeräusche (Knacken):

- Stellen Sie sicher, dass ausschließlich geschirmte Kabel zum Einsatz kommen.
- Überprüfen Sie die Leitungsführung auf Kabelkreuzungen oder Parallelverlegung zu 230V-Kabel und beseitigen Sie diese (Induktionsprobleme).

Vibrationsgeräusche:

- Prüfen Sie die Montage und fixieren Sie den Lautsprecher.

Technische Daten	ZL 135 G-8 / -20 / -8 Re	ZL 135 G-T6 / -T6 Re	ZL 135 BWS-T6
Nenn- / Musikbelastbarkeit	6 / 8 W	6 W	6 W
Impedanz (ohne Übertrager)	8/20 Ohm	-	-
Schalldruckpegel 1W/1m	91 dB	91 dB	91 dB
Übertragungsbereich (-3 dB)	100-20000 Hz	100-20000 Hz	100-20000 Hz
Abstrahlwinkel 1/2/4/8 kHz (-6 dB)	180/-/90/40 °	180/-/90/40 °	180/-/90/40 °
Abmessungen (H/B/T)	175/260/81 mm	175/260/81 mm	175/260/81 mm

Ausgabe des Dokuments
(Technische & optische
Änderungen vorbehalten)
19.08.2025



Sicherheits- Informationen



**Bei unsachgemäßer Behandlung
entfällt die Garantie!**

Beachten Sie zusätzlich zu den Hinweisen dieser Anleitung die landesspezifischen Sicherheitsvorschriften.

Verwendung:

Im Innenbereich, Wandmontage
Einsatztemperatur: -20 bis + 60 °C.

**! Das Gerät ist nicht geeignet zum
Betrieb im Außenbereich.**

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die resultierende Impedanz und die Leistung der angeschlossenen Lautsprecher auf den Ausgang des Verstärkers richtig dimensioniert sind.

- Auf richtige Polarität achten.

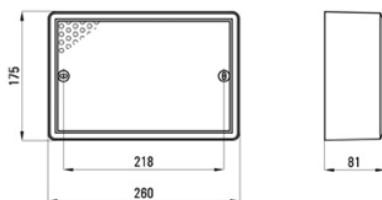
- Vor dem Abbau des Lautsprechers Verstärker abschalten.

Manual applicable for ZL 135 G Series

Product-No.:

103-135-03-008-00 (-8)
103-135-03-020-00 (-20)
103-135-03-008-01 (-8 Re)
103-135-03-041-01 (-T6)
103-135-03-042-01 (-T6-Re)
103-135-03-041-09 (BWS, -T6)
103-135-03-041-16 (-T6-Re, front)
103-135-03-042-04 (-T6-ReR/Mandatory Relais)

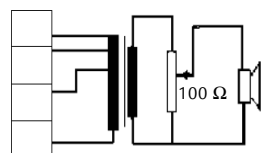
Dimensions



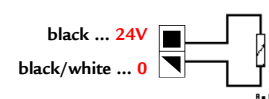
Connections

Version Color	8/20 ohms	-T6/-Re
brown	-	6 W
yellow	-	3 W
green	-	1,5 W
blue	-	0
red	8/20 ohms	-
white/red	0	-

-T6 Re: 4-pin terminal



-T6 ReR: 2-pin terminal

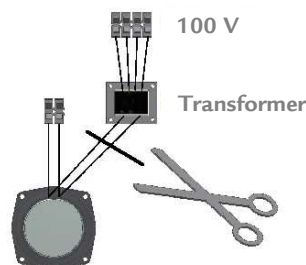


! Press connector for cable cross-sections of 0.5 - 2.5



! Attention

When connecting to 8 ohms (low resistance), always disconnect the supply line to the transformer!



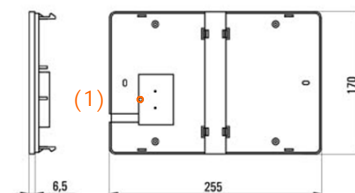
Operation

Thank you for buying our wall speaker.
Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

Mounting

- Hold the speaker on the wall.
- Mark with a pencil the holes on the wall.
- Drill the holes and insert the dowels.
- Connect the speakers in accordance with the adjacent table.
- Screw the speaker with the two included screws to the wall.

Option: Rear panel RW ZL 135



- Plug out the cable from the housing (1).
- Clip the rear wall to the speaker.
- Screw the rear panel from the front.
- Connect the speakers in accordance with the adjacent table.

Troubleshooting

No sound

- Check the connections of the speakers (if cable is loose)
- Check wiring of speakers (if cable is bent)
- Check that amplifier or audio source is turned on and set to an appropriate volume.

Humming

Make sure that the input of the amplifier is connected.
Otherwise, there is a mass problem by grounding/shielding of audio source/amplifier.
! Make sure that your 230V wiring complies with the EMC directives.

Noise (clicking)

Make sure that only shielded cables are used.
Check the wiring to eliminate cable crossings or cabling parallel with 230V cable (induction problems).

Vibration noise

Check the installation and fix the speaker.

Specifications	ZL 135 G-8 / -20 / -8 Re	ZL 135 G-T6 / -T6 Re	ZL 135 BWS-T6
Rated / Music power	6 / 8 W	6 W	6 W
Impedance (without transformer)	8/20 ohms	-	-
SPL 1W/1m	91 dB	91 dB	91 dB
Frequency range (-3 dB)	100-20000 Hz	100-20000 Hz	100-20000 Hz
Transmission angle 1/2/4/8 kHz (-6 dB)	180/-/90/40 °	180/-/90/40 °	180/-/90/40 °
Dimensions (H/W/D)	175/260/81 mm	175/260/81 mm	175/260/81 mm



This product supports all CE-marking criteria. Download the declaration of conformity certificate via:

<https://whd.de/>



WHD are members of the INTERSEROH association.
We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Wilhelmstraße 20-5
D-78652 Deißlingen
Tel. Zentrale +49 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale +49 74 20 / 8 89-51

E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de



Version
(Technical and optical
modifications reserved)
19.08.2025



Safety & Security Informations



Improper handling may void warranty.

In addition to this guidance please comply with your own country-specific safety & security regulations.

Intended Use:

Indoors, wall mounting
Operating temperature:
-20 ... + 60 °C.

The device is not suitable for outdoor operation.

Note:

- Make sure that the resulting impedance and the power of the connected speakers are properly sized to the output of the amplifier safe.

- Ensure correct polarity.

- Before the removal of the speaker, switch OFF the amplifier.